



La Época, viernes 26 de julio de 1991.

CULTURA

5353

37

El famoso autor, quien era polaco nacionalizado norteamericano, ganó el Premio Nobel de Literatura en 1978

Falleció el escritor Isaac Bashevis Singer

Sus cuentos en lengua yiddish recrearon el mundo judío europeo de antes de la Segunda Guerra Mundial. Entre los más famosos está "Yentl, el muchacho de la Yeshiva", que fue llevada al cine.

AGENCIAS, Nueva York. El escritor y Premio Nobel de Literatura Isaac Bashevis Singer, cuyas obras dieron origen a las películas *Yentl* y *Enemies*, una historia de amor, murió en el hospital gerontológico de Miami, a los 87 años de edad.

Singer, que había padecido durante meses una enfermedad no especificada e ingresado en varias ocasiones al Hospital Saint Francis y al hogar Douglas Gardens para ancianos, murió en la tarde del miércoles cuando su esposa, Alma, se encontraba junto a su lecho en el hospital.

Los cuentos —en lengua judío-alemana, yiddish— de Singer sobre la vida en las aldeas del este de Europa antes del holocausto de la Segunda Guerra Mundial, fueron ignorados durante mucho tiempo en Estados Unidos, su nación adoptiva, y en el resto del mundo, hasta que en 1978 recibió el Premio Nobel.

Singer y su esposa, con quien se casó el 14 de febrero de 1940, dividían su tiempo entre Nueva York y Miami. Le sobreviven un hijo, Israel, y varios nietos. Su esposa dijo que Singer sería enterrado en Nueva Jersey, en una fecha por decidirse.

La obra de Singer *Yentl, el muchacho de la Yeshiva* fue el argumento base para la película *Yentl*, que estelarizó la cantante y actriz estadounidense Barbra Streisand.

Posteriormente, el actor Ron Silver protagonizó la película *Enemies*, una historia de amor, en una adaptación de la novela homónima que Singer escribió en 1972.

Aunque Singer, hijo y nieto de rabinos polacos, nunca formó parte de las listas de los libros más vendidos, la concesión del mayor honor literario del mundo le otorgó reconocimiento internacional y lectores devotos. "Su apasionado arte narrativo, con raíces en la tradición cultural polaco-judía, reviste condiciones humanas universales", dijo

la Academia Sueca al entregar el Nobel a Singer.

Educación judía

El escritor nació en Radzymin, Polonia, el 17 de julio de 1904, y recibió una educación judía formal en el seminario rabino de Varsovia entre 1920 y 1927, pero abandonó la tradición familiar para convertirse en un escritor secular, en vez de rabino o estudiante religioso.

Hayó del nazismo en 1935, se estableció en la ciudad de Nueva York y en 1943 obtuvo la ciudadanía estadounidense.

En esa ciudad se convirtió en periodista del diario judío *Forward*, en yiddish, que se especializaba "en americanizar a sus lectores inmigrantes". Ese diario publicó en series lo que posteriormente fue uno de los más populares de sus 30 libros: *La familia Shostak*, novela sobre una pudiente familia judía en Polonia antes de la Segunda Guerra Mundial.

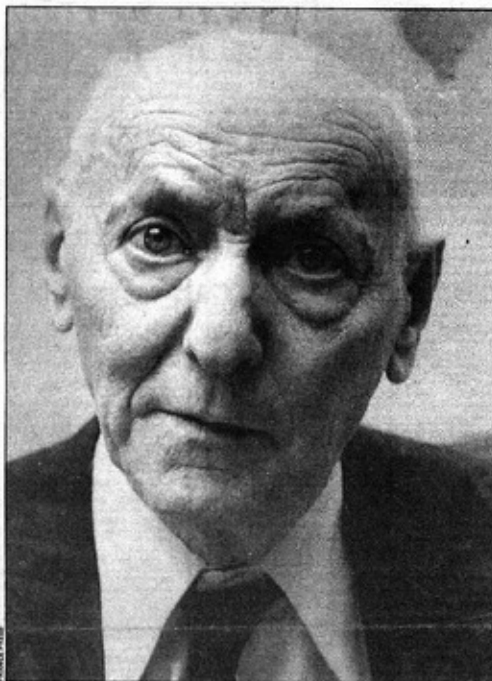
Otras novelas de Singer son *The master* (1967), *The estate* (1969), *The slave* (1962) y *The Penitent* (1983).

Entre sus narraciones cortas figuran *Gimpel the fool* (1957), *The Spinoza of Market Street* (1961), *Short Friday* (1964), *The service* (1968), *A friend of Kafka* (1970), *A crown of feathers* (1973), *Pecuniary* (1976) y *Old love* (1979).

Singer escribió numerosas obras para niños, como *A day of pleasure*, que ganó el Premio Nacional del Libro en 1970, y *The Golem* en 1982.

Muchos de los críticos dijeron que Singer parecía creer en Dios, pero no en el hombre. Sus personajes sufrían, eran engañados y se sentían víctimas de decepciones "que los escarmentan y destruyen por placer perverso".

El lenguaje que manejó Singer era penetrante y sucinto. Decía que tenía que escribir en yiddish,



Isaac Bashevis Singer, quien murió en la tarde del miércoles en Miami.

porque ese idioma "contiene vitaminas de las que carece el inglés".

—Me gustan los cuentos de fantasmas, y nada conviene más a un fantasma que un idioma en extinción. Los fantasmas aman el yiddish, y hasta donde yo sé, todos ellos lo hablan —dijo una vez a una

periodista.

En esa ocasión añadió que estaba seguro que millones de muertos que hablaban yiddish se levantarían un día de sus tumbas y su primera pregunta sería:

—¿Apareció un libro nuevo en yiddish para leer?

Entre los galardones entregados a Singer está el Premio Elgstein de Ficción (1963), el Premio Playboy de Cuentos de Ciencia Ficción (1967) y el Premio Poesía de Artes Creativas (1970). También recibió el doctorado honoris causa en Literatura de la Universidad de Long Island, Nueva York.

Falleció el escritor Isaac Bashevis Singer. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1991

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Falleció el escritor Isaac Bashevis Singer. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile